

تطبيق الإستراتيجية المعرفية مع تقنية ” أخذ الملاحظات “ لترقية قدرة الطلبة في فهم النصوص

العربية بجامعة معارف نخضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج

محمد سيف الله

muhammadsyaifullah121285@gmail.com

جامعة معارف الإسلامية نخضة العلماء مترو لمبونج

ملخص : يعتمد هذا البحث على قلة القدرة على القراءة في اللغة العربية لدى الطلبة. يحدث هذا بسبب أنشطة التعلم التي تميل إلى ملة واستعمال الإستراتيجية سواء في كل اجتماع، ولذلك يجعل الطلبة نسيانا عن المواد التي قد تم تعليمها. ويهدف هذا البحث بمهدف وصف تنفيذ التعلم بقراءة النصوص العربية بالاستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات ووصف نتيجة زيادة قدرة لطلبة في فهم النصوص العربية بجامعة معارف الإسلامية نخضة العلماء مترو لمبونج من خلال استخدام الإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات. ونوع هذا البحث ببحث الإجرائي، هي التخطيط والتنفيذ والملاحظة والتفكير. يتم إجراء هذا البحث بدورتين، في كل دورة اجتماعان. الأدوات المستخدمة هي الأسئلة الاختبار وأوراق للمراقبة وأدلة للمقابلة. ظهرت النتائج: (١) زيادة قدرة لطلبة في فهم النصوص العربية مع تقنية أخذ الملاحظات. في الإجتماع الأولى من الدورة الأولى التي عرفتها في جلسات القراءة الجهرية، كان معظم الطلبة أقل مجموعًا في التصويت، ولكن في الاجتماع الثاني زاد. (٢) يشعر الطلبة أيضًا بالمساعدة في فهم محتويات النصوص العربية مع تقنية أخذ الملاحظات لأن هذه التقنية بسيطة جدًا وسهلة التطبيق. (٣) من البيانات التي تم الحصول عليها، من المعروف أن قدرة لطلبة في فهم النصوص العربية قد ازدادت، أي قبل إجراء نتائج تعلم الطلبة في المتوسط فقط ٤٥% بعد نهاية الإجراء في الدورة الأولى والمعدل قدره ٧٩%، في الدورة الأولى والمعدل قدره ٨٦%.

الكلمات المفتاح : الإستراتيجية المعرفية، تقنية أخذ الملاحظات، فهم النصوص العربية

Abstrak: Penelitian ini berlatar belakang pada kurangnya kemampuan membaca teks bahasa Arab mahasiswa. Hal ini disebabkan oleh kegiatan pembelajaran yang cenderung membosankan dan strategi yang selalu sama pada setiap pertemuan sehingga membuat mahasiswa mudah lupa dengan materi yang telah disampaikan. Penelitian ini dilaksanakan dengan tujuan untuk Mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran membaca teks bahasa Arab dengan strategi kognitif teknik taking notes dan mendeskripsikan hasil peningkatan penguasaan membaca teks bahasa Arab mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab IAIM NU Metro Lampung melalui penggunaan strategi kognitif dengan teknik taking notes. Rancangan penelitian menggunakan penelitian tindakan kelas (*Classroom Action Research*), yaitu perencanaan, pelaksanaan, observasi dan refleksi. Penelitian ini dilakukan dengan 2 siklus, setiap siklusnya terdapat 2 pertemuan. Instrumen yang digunakan adalah soal tes, lembar observasi dan pedoman wawancara. Hasil penelitian menunjukkan bahwa: (1) kemampuan mahasiswa dalam memahami teks bahasa Arab dengan teknik taking notes mengalami peningkatan. Pada pertemuan pertama siklus I diketahui pada sesi membaca nyaring sebagian besar mahasiswa kurang total dalam mengeluarkan suara, namun di pertemuan ke dua sudah mengalami peningkatan. (2) mahasiswa juga merasa terbantu dalam memahami isi teks bahasa Arab dengan teknik taking notes karena teknik ini sangat simpel dan mudah diterapkan. (3) Dari data yang di dapatkan diketahui bahwa kemampuan mahasiswa dalam memahami teks bahasa Arab mengalami peningkatan, yakni

sebelum dilakukan tindakan hasil belajar mahasiswa rata-rata hanya 45% setelah akhir tindakan pada siklus I rata-rata 79%, dan siklus II rata-rata 86%.

Kata Kunci : memahami teks bahasa Arab, strategi kognitif, teknik taking notes

مقدمة

شاملة لتقديم اللغة بشكل منتظم على أساس التقريب المحدد. في حين أن التقنية هي أنشطة محددة يتم تنفيذها في الفصول الدراسية، في انسجام مع الطرق والمقاربات المختارة. وهكذا، يكون التقريب بديهيًا، والطريقة إجرائية، والتقنية هي عملية شفافية¹.

تعتبر التقنية أخذ الملاحظات أحد التقنيات المناسبة لإتقان تعلم اليوم وخاصة في منحة القراءة لفهم محتويات النصوص العربية. وذكرت نور هداية وآخرون، أن تقنية أخذ الملاحظات هي عملية مهمة جدًا في أنشطة القراءة/ الاستماع. في نشاط القراءة/ الاستماع لقصة على سبيل المثال يمكن

التعليم الجيد يمكن أن يدعم التنمية في جميع المجالات. لذا، يحتاج التعليم إلى الحصول على اهتمام كبير حتى تتمكن من اللحاق بركب العلوم والتكنولوجيا التي نحتاج إليها على وجه السرعة لتسريع التنمية. لذلك، يجب أن يحصل التعليم الجيد على اهتمام جاد من الحكومة. أصبح عالم التعليم الآن هو المحور الرئيسي للحكومة والعالم الدولي، خاصة في غياب تباين استراتيجيات التعلم في عملية التعليم والتعلم.

في تعليم اللغة، هناك ثلاثة مصطلحات تحتاج إلى فهمها بشكل مناسب ومفهوم، وهذا هو التقريب والطريقة والتقنية. التقريب هو مجموعة من الافتراضات المتعلقة بطبيعة اللغة، وتعليم اللغة والتعلم. الطريقة هي خطة

¹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), hal. 8

² Nurhidayati, & Anisah, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Anak*, (Malang: Fakultas Sastra UM, 2005), hal. 35

الإستراتيجية المعرفية لجاني في يامين ، هي قدرة الفرد على التفكير، وحل المشكلات، واتخاذ القرارات. تؤدي قدرة الإستراتيجية المعرفية على عمليات تفكير فريدة في تحليل المشكلات وحلها وفي اتخاذ القرارات. القنطرة والتفرد في التفكير كسيطرة تنفيذية، أو تدعوا بالتحكم عالي المستوى، أي تحليل حاذق وملائم ودقيق. يمكن ملاحظة ذلك في حياة السياسة الإندونيسية اليوم، أولئك الذين لديهم قدرة معرفية عالية يمكنهم حل المشكلة بسهولة، ولكن من السهل عكس الحقائق والمفاهيم ومبادئ المصالح السياسية التي تدعمونها، والعكس بالعكس قدرتهم الإدراكية المنخفضة خذ انفراجة فقط كحزمة للمشاركة.

الإستراتيجية المعرفية هي القدرة التي تنظم كيفية إدارة الطلبة للتعلم، عند التذكر والتفكير، وهي أيضاً عملية التحكم أو إدارة

للمعلمين إعداد جدول يحتوي على أشياء مهمة من القصة التي قد استمعت أو قرأت عليها.

الإطار النظري

الاستراتيجية المعرفية

يصف أكسفورد في نور هداية ، نظرة عامة على الاستراتيجيات تعليم اللغة المصنفة في استراتيجيتين: الاستراتيجية المباشرة (*direct strategies*) والاستراتيجية غير المباشرة (*indirect strategies*). تشمل الاستراتيجية المباشرة إلى ثلاث استراتيجيات للتعلم: الإستراتيجية الذاكرة (*strategies memory*)، والاستراتيجية المعرفية (*strategies cognitive*)، والإستراتيجية التعويضية (*compensation strategies*). واحدة من استراتيجيات التدريس المرتبطة بالاستراتيجية المباشرة هي الاستراتيجية المعرفية.

⁴ Martinis Yamin, *Paradigma Pendidikan Konstruktivistik*, (Jakarta: Gaung Persada Press, 2008), hal. 5

³ Nurhidayati, & Anisah, *Strategi Pembelajaran.....* hal. 29

المهارات الفكرية، ولا تتأثر الإستراتيجية بشكل كبير بتنفيذ التعليم، دقيقة بدقيقة. يمكن تطوير مهارات الاستراتيجية المعرفية حتى درجة معينة بشكل أفضل مع التعليم الرسمي، ويتعلم الطلبة ويتطورون بأنفسهم، ويفكرون في اكتساب الاكتفاء الذاتي .

تقنيات التعلم مع الاستراتيجية المعرفية

أوضحت نور هداية وآخرون ، أن "هذه الاستراتيجية تمكن اتباعها من خلال تقني (١) التدريب (*practicing*)، (٢) الإستقبال والإرسال الرسائل (*receiving and sending*) (٣) التحليل والتلخيص (*messegas*)، و (٤) خلق المفاهيم أو هياكل للمواد المدخلة أو بنية إنشاء مخرجات (*creating structure for input and output*)".

في هذا البحث فقط المكرسة لخلق مفهوم

العناصر الفاعلة. تؤثر الاستراتيجية المعرفية على انتباه الطلبة إلى المنبهات، وأنظمة ترميز الطلبة، ومكدسات المعلومات المخزنة في الذاكرة. تؤثر هذه السعة أيضاً على الإستراتيجية الطلبة في العثور على الأشياء المخزنة وفي تنظيم الاستجابات وإعادة اكتشافها. يقول غدني في يامين ، أن الاستراتيجية المعرفية تشبه سلوكيات الإدارة الذاتية.

الإستراتيجية المعرفية هي عملية الاستدلالية أو الاستقرائية. تجربة مع الأشياء أو الأحداث، وهناك واحد يسعى للحصول على تفسير لظاهرة معينة من الحث. على النقيض من المعلومات الشفهية والمهارات الفكرية، والتي ترتبط مباشرة بالمحتوى. الهدف من الاستراتيجية المعرفية هو عملية التفكير الخاصة بالطلبة. من الخصائص المهمة الأخرى للاستراتيجية المعرفية هي عكس

⁶ Martinis Yamin, *Paradigma Pendidikan*..... hal. 6

⁷ Nurhidayati, & Anisah, *Strategi Pembelajaran*..... hal. 32

⁵ Martinis Yamin, *Paradigma Pendidikan*..... hal. 6

إلى حد ما لاستخدامها على مستوى عال من المهارة (مثل الاستماع إلى تفسيرات المعلم).

هناك العديد من الطرائق المختلفة لأخذ الملاحظات، أبسط أشكالها/سهلة الاستخدام والأكثر شيوعاً هي الملاحظات الخام التي لا تزال غير منظمة وغيرت. من أجل استخدام السجلات الأولية، يجب على الطلبة إعادة تنظيم سجلاته باستخدام أنظمة أخرى في أقرب وقت ممكن. أفضل الطريقة الأخرى هي استخدام "قائمة التسوق" أو "تشكيل T" كما في المراحل المبكرة من القضاء على السجل الخام. وتتمثل ميزة الاستخدام أحد هذه الأدوات في مساعدة الطلبة على الإدارة ما يسمونه أثناء الاستماع، مع تعزيز الفهم الأصلي والقدرة على الجمع بين المعلومات الجديدة والقديمة.

يستخدم التنسيق T المادة نفسها كما في قائمة التسوق. يشبه هذا التنسيق قائمة

أو هيكل للمواد المدخل أو مواد الإخراج (إنشاء الهيكلية للإدخال والإخراج). تساعد هذه الاستراتيجية الطلبة على تنظيم المعلومات أو المفاهيم من اللغة التي تتعلمونها وإظهار فهمهم الحقيقي والاستعداد لاستخدامها في التحدث والكتابة. هناك ثلاثة أساليب لتنفيذ هذه الاستراتيجية:

(١). تقنية أخذ الملاحظات (taking notes).

(٢). تلخيص (summarizing).

(٣). وضع العلامات (highlighting).

جعل تقنية أخذ الملاحظات

أوضح أكسفورد ، أن أخذ الملاحظات^٨ في هذه المذكرة هي الإستراتيجية المهمة جداً للاستماع والقراءة، ولكن بشكل عام/لا تتم تعليم الطلبة بشكل عام لاستخدامها بشكل مثالي. تقديم الملاحظات هي وسيلة متقدمة

⁸ R. L.Oxford, *Language Learning Strategies, What Every Teacher Should Know*, (USA: Newbury House Publishers, 1990), hal. 86-88

المحمول ذو الأوراق السائبة هي أفضل الطريقة. بالنسبة للطلبة الذي يكتبون شيئاً كبيراً في اللغة المستهدفة، من المفيد وضع الفكرة في أقرب وقت ممكن في الرأس. لذلك، يجب أن يتم الاحتفاظ دفتر في جميع الأوقات.

9 وفقاً لنور هيداية وآخرون ، فإن أخذ الملاحظات عملية مهمة جداً في أنشطة القراءة/الاستماع. في نشاط القراءة/ الاستماع قصة على سبيل المثال يمكن للمعلم إعداد جدول يحتوي على أشياء مهمة من القصة الإستماع أو القراءة. على سبيل المثال:

الجدول. مثال على أخذ الملاحظات

الموضوع

التسوق، ولكن في هذه الحالة، يُسمح للطلبة باستخدامها/ توفير المسافة إلى الورقة المذكورة بطريقة أكثر فعالية. تتمثل الخطوة الأولى في رسم **T** كبيراً على الورق عبر الورق، ثم كتابة الموضوع/ العنوان الرئيسي أعلى الخط، على الجانب الأيسر من الخط العمودي في كتابة الفئات/ الموضوعات الأساسية التي تمت مناقشتها بالفعل، على الجانب الآخر يتم كتابة الخطوط العمودية اليمنى في أقسام تفاصيل، أمثلة محددة، إجابات للأسئلة، أو تعليقات.

تقنية أخذ الملاحظات في تعليم مهارة اللغة

يمكن دمج تقنيات التسجيل مع الأنشطة والمواد اللغوية العادية مثل العناصر الطبيعية في تعليم اللغة. تتمثل الاستراتيجية الفوقية المعرفية إلى جانب أخذ الملاحظات في المنظمة التي يوجد بها حراسة للمفكرة لتضمين معلومات لغة جديدة وتطويرها. يجب أن تبقى ملاحظة بدقة في بعض الأنماط، قد يكون الكمبيوتر

⁹ Nurhidayati, & Anisah, *Strategi Pembelajaran.....* hal. 35

لاكتساب عن العلم والمعرفة. بدون القدرة على القراءة، يمكن أن يقال إن البشر لا يستطيعون العيش في هذا العصر، لأن الحياة البشرية تعتمد بشكل كبير على العلوم التي تمتلكها، وذلك لاكتساب المعرفة بأن أحدهم من خلال القراءة. يقول غدمان في آل عبد الله¹، أن القراءة هي نشاط لاستخلاص المعنى من الطباعة أثناء القراءة باستخدام اللغة مع الكمال.

في وهذا العصر، يكون لدى الطلبة اهتماماً أقل بالقراءة وخاصة قراءة الكتب المدرسية. لأن البعض منهم ليس لديهم الطريقة لقراءة، لذلك في وقت القراءة ينشأ شعور كسول، بالملل، والنعاس. وفقاً لنغراها¹، هناك العديد من الأشياء التي يمكن القيام بها من أجل الخلق جو لطيف للقراءة،

¹ A. F. Al Abdullah, *Asasu¹Ta'lim Al Qira'ah Al Naqidah Li Al Thalabah Al Mutafawwiqu:n Aqliyyan*, (Yordania: 'A:lim Al Kutub Al Hadits, 2007), hal. 8

¹ Nugraha, E. S. 2008. *Cara² Membaca Yang Menyenangkan* (online). (www.sekolahindonesia.com).

نمرة	اسم اللاعب	مكان حدوث	وقت حدوث	مميز اللاعب

الجدول هو دليل للطلبة لتسجيل أشياء مهمة في القصة. ليس المقصود من تقنية جعل هذه المذكرة لتدريب مهارة الكتابة ولكن يتم التأكيد في القدرة على فهم قراءة وفقاً لنور هيداية وآخرون .

القراءة

في القاموس الكبير المصور الإندونيسي، القراءة تأتي من الكلمة الأساسية للقراءة، القراءة تعني فهم ما هو مكتوب. القراءة هي واحدة من المهارات الأساسية الشائعة في تعليم اللغة. المهارات الأخرى هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة.

القراءة هي واحدة من أهم العمليات

¹ Nurhidayati, & Anisah⁰ *Strategi Pembelajaran.....* hal. 36

الحوافز، (٢) القراءة المكثفة، (٣) القراءة الثابتة، (٤) القراءة بصوت عال، و (٥) القراءة مع التوجيه.

هناك ثلاثة أنواع من القراءة في الحياة اليومية ينظر إليها من الغرض من عملية القراءة، من بين أمور أخرى. (١) القراءة على أنها تسلية بدون أرفاق للدماغ، (٢) القراءة لاكتساب المعرفة، و (٣) القراءة النقدية.

وفقاً لأفندي ، هناك عدة أنواع من أنشطة القراءة، من بين أمور أخرى؛ (١) القراءة الجهرية، (٢) القراءة الصامتة، (٣) القراءة السريعة، (٤) القراءة الاستمتاعية، (٥) القراءة التحليلية.

تعليم مهارة القراءة

مهارة القراءة تحتوي على جانبين/ فهمين. أولاً، تغيير رمز الكتابة إلى الصوت.^١

من بين أمور أخرى: اختيار الوقت الذي نعتقد أنه مناسب للقراءة، واختيار المكان المناسب والجو المناسب للقراءة، تأكد أن موضع القراءة هو المكان المناسب، الأشياء التي تساعدنا عادة في القراءة.

القراءة كمهارة

مهارة القراءة هي واحدة من المهارات الأساسية الأربع في التعليم اللغوي، بالإضافة إلى مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة. تنقسم القراءة كمهارة إلى ثلاثة أنواع من المهارات، وهي

(١). مهارة التعرف على الكلمات

(٢). فهم المهارة

(٣). مهارة التعلم

ج. نوع القراءة

فيما يتعلق بنوع القراءة، يقسم الخولي ، القراءة إلى خمسة الأجزاء وهي: (١) القراءة

¹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran.....*, hal. 158-164

¹ Al Khuli, *Asa:li:b Tadris: s³Al Lughah Al Arabiyah*, (Kairo: Jami' Al Huquq, 1986), hal. 113

الكلمات والجملة والفقرة. هذه العناصر الثلاثة تدعم معا معنى مادة القراءة.

بشكل عام، الغرض من تعليم القراءة هو أن يقوم الطلبة بقراءة وفهم النصوص العربية. هناك العديد من الطرائق التي تمكن تطبيقها في تعليم القراءة، من بين الأمور الأخرى؛ (أ) الطريقة الحروف، (ب) الطريقة الصوتية، (ج) الطريقة المقطع، (د) الطريقة الكلمة، (هـ) الطريقة الجملة، و (و) الطريقة مختلطة .

مناهج البحث

١. مدخل الدراسة

نوع البحث الذي تم إجراؤه عبارة عن بحث

الإجرائي (Research Classroom Action).

ووفقاً لفيريا مادجا في رستينة ، فإن بحث

الإجرائي هو كيف يمكن لمجموعة من المعلمين

¹ Al Khuli, *Asa:li:b Tadri:s 'Al Lughah Al Arabiyah.....*, hal. 107-112

¹ Nina Ristianah, *Penerapdn Metode Pembelajaran Model Teams Games Tournament (TGT) Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Akuntansi Siswa Kelas X-A Program Keahlian Akuntansi SMK Shalahuddin Malang*, (Malang: Fakultas Teknik UM, 2007), hal. 20

ثانياً، إدراك معنى الوضع برمته بواسطة الرموز والصوت .

(١). القدرة على تغيير رمز الكتابة إلى الصوت

الأبجدية العربية لديها نظام مختلف عن الأبجدية اللاتينية. الأبجدية العربية هي "sillabary" بينما الأبجدية اللاتينية هي "alphabetic". وهناك فرق آخر هو نظام الكتابة العربية الذي يبدأ من اليمين إلى اليسار، والأحرف الكبيرة غير المعروفة بنمط معين لبدء جملة جديدة، وكتابة الاسم الشخ □ أو المكان، والأشكال المختلفة للحروف العربية عند الوقوف وحدها، في البداية، وفي المنتصف وفي النهاية.

(٢). إدراك فهم معنى القراءة

هذا الجانب هو في قلب القراءة. هناك

ثلاثة عناصر يجب النظر فيها وتطويرها في دروس القراءة لهذا الفهم، أي عناصر

¹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran.....*, hal. 127

كل دورة من أربعة مراحل: (١) التخطيط، (٢) التنفيذ، (٣) المراقبة، (٤) التفكير. بسبب تحديد عدد الدورات يجب أن يرى الباحث معدل نجاح الدورة التي تم تنفيذها. إذا وصلت العملية التعليمية في الدورة الأولى إلى الهدف المتوقع، استخدم الباحث دورة واحدة فقط. ولكن لو في الدورة الأولى أوجه قصور تحتاج إلى تحسين، فيحتاج الباحث إلى مواصلة الدورة التالية. ٢. مجتمع الدراسة

تم إجراء هذا البحث في الجامعة معارف الإسلامية نخضة العلماء مترو لمبونج في الفصل الرابع. كانت موضوعات الدراسة طلبة الفصل الدراسي الرابع، البالغ عددهم ١١ طالباً. نظراً لأن هذا البحث عبارة عن بحث إجرائي، فإن الموضوعات التي تتم تناولها في فصل واحد فقط.

٣. أدوات الدراسة

تجمع نوع البيانات في هذا البحث إلى قسمين، هما: البيانات الرئيسية التي تغطي

تنظيم شروط ممارساتهم التعليمية، والتعلم من تجاربهم الخاصة. تتم المحاولة بحث الإجرائي كفكرة للتحسين في ممارسة التعلم ويرى التأثير الحقيقي للجهد.

بحث الإجرائي هو دراسة تعكس من قبل الجهات الفاعلة التي اتخذت لتحسين القدرة العقلانية للإجراءات التي تقوم بها، وتحسين الظروف التي تجري في ظلها ممارسات التعلم، لذا فإن الغرض من هذا بحث الإجرائي هو تحسين تنفيذ الممارسة في عملية التعلم من خلال تحسين وسائل الإعلام، والطريقة، واستراتيجيات التعلم حيث من المتوقع أن يؤدي التحسن إلى تحسين نتائج تعلم الطلبة .

تنفيذ البحث الإجرائي في الفصول الدراسية من خلال عدة دورات حيث تتكون

¹ Wahidmurni, & Nur Ali, ⁸Penelitian Tindakan Kelas, (Malang:Um Press, 2008), hal. 15

المراقبة، (د) مرحلة التفكير.

ب. الدورة الثانية

بعد التفكير في الدورة الأولى، يمكن الاستمرار في الدورة الثانية إذا لم يتم تحقيق إتقان التعلم سواء بشكل فردي أو كلاسيكي. في الدورة الثانية، تكمل أساساً ما هو مفقود وتحتاج إلى تحسين في الدورة الأولى لإنتاج النتيجة النهائية أو النتيجة البحث. تنفيذ الدورة الثانية مثل الدورة الأولى ويتم إجراؤها لجلستين.

نتائج البحث

١. تطبيق تعليم القراءة النصوص العربية بالإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات لدي الطلبة الفصل الرابع بجامعة معارف الإسلامية نخضة العلماء مترو لمبونج

تم إجراء هذا البحث بدورتين، كل حرير يتم القيام به من خلال أربعة مراحل: (١) إجراء التخطيط، (٢) تنفيذ العمل، (٣)

قيمة الاختبارات السابقة (pretes) ونتائج

الاختبار لكل دورة (postes) والبيانات

الداعمة، بما في ذلك استجابة الطلبة بعد

الاستراتيجية الإدراكية المطبقة مع تقنية أخذ

القيمة النسبة نقاط الربح

$$\text{المئوية} = \frac{\text{الدرجة القصوى}}{100} \times 100\%$$

الملاحظات في شكل أوصاف وصفية

مستمدة من المقابلة. الملاحظات الميدانية،

وصحة المحاضر في تطبيق خطط الدروس،

وأنشطة الطلبة أثناء أنشطة التعلم مع تقنية

أخذ الملاحظات. تشمل مصادر البيانات في

هذا البحث لطلبة تعليم اللغة العربية في

الفصل الرابع الذي بلغ ١١ طالباً في الجامعة

معارف الإسلامية نخضة العلماء مترو لمبونج.

٤. أسلوب تحليل البيانات

أ. الدورة الأولى

في الدورة الأولى أربعة مراحل: (أ) مرحلة

التخطيط، (ب) مرحلة التنفيذ، (ج) مرحلة

الأقصى للنتيجة هو ٦٥ استناداً إلى بيانات
المراقبة، النسبة المئوية لمتوسط الدرجات هو

$$\% ٧١ = \% ١٠٠ \times \frac{٤٥}{٦٥}$$

مع تضمين القدرة على الإتقان في الفئة"
ب". على أساس وصف الجدول، في تطبيق
هذا التعليم، يكون الباحث أكثر هيمنة
باستخدام خطوة تعلم المحاضرة، مما يؤدي إلى
عدم التفاعل بين الطلبة.

٢. نتيجة الملاحظة للنشاط الطلبة أثناء عملية
التعلم مع تقنية أخذ الملاحظات في
الدورة الأولى.

بالإضافة إلى ملاحظات أنشطة المحاضر،
يستخدم تحليل البيانات لنتائج الرصد الخاصة
بأنشطة الطلبة أيضاً تحليل النسبة المئوية، مع
الحصول على الدرجة المؤهل جيد جداً ٤،
الدرجة الجيدة ٣، المجرد التسجيل ٢، وأقل
الدرجة ١. يتم جمع النتائج التي تظهر لكل

الملاحظة، و (٤) التفكير.

أ. نتائج تنفيذ الدورة الأولى

(١). نتيجة الملاحظة نشاط المحاضر أثناء عملية
التعلم مع تقنية أخذ الملاحظات في
الدورة الأولى.

تحليل البيانات الملاحظة باستخدام تحليل
النسبة المئوية، مع الدرجة المؤهل جيد جداً
٤، الدرجة الجيدة ٣، المجرد التسجيل ٢،
وأقل الدرجة ١. تتم جمع الدرجات التي
ظهرت لكل واصفات والنتيجة تسمى النتيجة
الإجمالية. ثم تحسب متوسط القيمة باستخدام
الصيغة كما يلي:

أقصى الدرجة المحاضر: ٦٥

من ملاحظة المراقبة أن المحاضر هو نشاط
المحاضر الذي هو الباحث في الإستراتيجية
المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات في عمل
الدورة الأولى، فإن مجموع الدرجات التي تم
الحصول عليها هو ٤٥ في حين أن الحد

استناداً إلى واصفات الطاولات، يكون الطلبة من المعرفة المبكرة الأقل تطوراً التي تم الحصول عليها مسبقاً وكذلك أقل اهتمام بشرح المحاضر. بالإضافة إلى ذلك أن بعض الطلبة الذين لا يريدون تسجيل المفردات الصعبة التي طلبوها. ولكن في الأساس الطلبة جيدون بما فيه الكفاية في متابعة أنشطة التعلم مع خطوات التعلم المستخدمة بالمحاضر. سيتم تحسين بعض هذه الأشياء بواسطة الباحث في الدورة التالية.

٣. مرحلة التحليل والتفكير في العمل دورة الأولى

واستناداً إلى ملاحظات المحاضر من الشركاء، في الدورة الأولى من هذا النشاط كان المحاضر جيد وظهرت وجود ممارسات التعلم التي تتم وفقاً للتخطيط المخطط للتعلم الذي تم إعداده. ومع ذلك، هناك بعض السجلات التي تحتاج إلى تحسين. جلسة قراءة الجهرية تستغرق وقتاً طويلاً نظراً لأن الطلبة

واصف وتسمى النتيجة مجموع النقاط. ثم تحسب متوسط القيمة باستخدام الصيغة كما يلي:

الحد الأقصى لدرجة الطلبة: ٥٥

$$\text{القيمة النسبة} = \frac{\text{نقاط الريح}}{\text{الدرجة القصوى}} \times 100\%$$

من ملاحظة المراقبة أن المحاضر الشريك لنشاط الطلبة في إجراء الدورة الأولى، فإن عدد الدرجات التي تم الحصول عليها هو ٤٠ في حين أن الحد الأقصى للنتيجة هو ٥٥ استناداً إلى بيانات المراقبة، فإن النسبة المئوية لمتوسط النقاط هي

$$73\% = 100\% \times \frac{40}{55}$$

ونتيجة لذلك تم تضمين المستوى التفاعلي للطلبة في عملية التعلم في فئة جيد.

الطلبة الذين ما زالوا أقل حماسًا في اتباع التقنية التعليمية التي أجراها المعلم. قد يرجع ذلك إلى أن الطلبة ليسوا على دراية بعد بتغيرات التعلم التي لم يسبق تطبيقها في التعليم اللغة العربية.

ب. نتائج تنفيذ الدورة الثانية

١. نتيجة الملاحظة نشاط المحاضر أثناء عملية التعلم مع تقنية أخذ الملاحظات.

تحليل البيانات الملاحظة باستخدام تحليل النسبة المئوية، مع الدرجة المؤهل جيد جدا ٤، الدرجة الجيدة ٣، المجرد التسجيل ٢، وأقل الدرجة ١. تتم جمع الدرجات التي تظهر لكل واصفات والنتيجة تسمى النتيجة الإجمالية. ثم تحسب متوسط القيمة باستخدام الصيغة كما يلي:

أقصى المحاضر الدرجة: ٦٥

نقاط الربح

$$\frac{\text{القيمة النسبة المئوية}}{\text{الدرجة}} \times 100\%$$

يطلب منهم تكرار قراءة غير الجهرية. هذا يجعل الطلبة تبدو مشبعة ومتعبة. ومن المتوقع في الدورة القادمة أن يتم توقع ذلك من خلال التأكيد للطلبة على الاستعداد بشكل أفضل في القراءة الجهرية. وبالمثل، فإن التغيير في التعلم وتخصيص الوقت المستخدم لكل مرحلة. يتم ذلك في محاولة لخلق جو تعلم ممتع دائمًا.

وبناءً على الملاحظة، يمكن ملاحظة أن متوسط درجات الاختبار التي تشمل التمكن من فهم النصوص العربية قبل تطبيق الإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات هو ٤٥ ونسبة ٤٥%. بعد تطبيق الإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات، كانت النتيجة المتوسطة لدرجة الاختبار النهائي في الدورة ٧٩، وكانت النسبة ٧٩%.

وخلال الباحث في العمل ١ و ٢ و ٣ في هذه الدورة الأولى إلى أن عملية التكوينية مع الطلبة جيدة وإن كان لا يزال هناك بعض

القصوى

٢. نتيجة الملاحظة للنشاط الطلبة أثناء عملية

التعلم مع تقنية أخذ الملاحظات في

الدورة الثانية

بالإضافة إلى ملاحظات أنشطة المحاضر،

يستخدم تحليل البيانات لنتائج الرصد الخاصة

بأنشطة الطلبة أيضاً تحليل النسبة المئوية، مع

الحصول على الدرجة المؤهل جيد جدا ٤،

الدرجة الجيدة ٣، المجرد التسجيل ٢، وأقل

الدرجة ١. تتم جمع النتائج التي تظهر لكل

واصف وتسمى النتيجة مجموع النقاط. ثم

تحسب متوسط القيمة باستخدام الصيغة كما

يلي:

الحد الأقصى لدرجة الطلبة: ٥٢

$$\text{النسبة} = \frac{\text{نقاط الريح}}{\text{الدرجة القصوى}} \times 100\%$$

من نتيجة الملاحظة المحاضر الشريك

كمراقب لنشاط الطلبة في الإجراء الدورة

من ملاحظة المراقبة أن المحاضر هو نشاط

المحاضر الذي هو الباحث في الإستراتيجية

المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات في إجراء

الدورة الثانية، تكون الدرجة الكلية ٥٥ بينما

تكون الدرجة القصوى ٧٥ بناءً على بيانات

الملاحظة، النسبة المئوية لمتوسط الدرجات هي

٤٥

$$\frac{45}{75} \times 100\% = 60\%$$

مع تضمين القدرة على الإتقان في الفئة

"أ". واستناداً إلى واصف الجدول، كان

الباحث في تطبيق التعلم جيد جداً في تقديم

الموضوع أيضاً في مادة القراءة مقلدة بشكل

متكرر مع الصوت الجهريه. كما قام المحاضر

(الباحث) أيضاً بتحسين خطوة التعلم من

خلال عدم وجود محاضرة رتيبة ولكن مع

الأسئلة المتداولة، مما يجعل نمط التفاعل التعلم

بشكل أفضل.

جيداً وقد أظهر وجود ممارسات التعليمية المتوافقة مع التخطيط المخطط للتعليم الذي تم إعداده. كما يقوم الباحث كمحاضر بإجراء تحسين من نتيجة التفكير في الدورة الأولى، وذلك عن طريق التكيف الطلبة خلال العملية التعلم، وخاصة في جلسة القراءة الجهرية. يبدو الطلبة أكثر استعداداً وليس مشبعاً بسهولة/ متعب عند قراءة النشاط بصوت الجهرية.

وبناءً على الملاحظات، يمكن الملاحظة أن المتوسط الدرجات الاختبار التي تشمل قدرة فهم النصوص العربية بعد تطبيق الاستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات، فإن المتوسط النتيجة اختبار النتيجة النهائية في الدورة الثانية هي ٨٦، والنسبة المئوية هي ٨٦%.

تظهر النتيجة الإجمالية للملاحظة في الدورة الثانية أن الطلبة أصبحوا أكثر نشاطاً وحرصاً على متابعة الدرس العربية. وفقاً

الثانية، فإن عدد النقاط التي تم الحصول عليها هو ٤٥ بينما أن الحد الأقصى للنتيجة هو ٥٥ استناداً إلى بيانات الملاحظة، فإن النسبة المئوية لمتوسط القيمة هي

$$\frac{45}{55} \times 100\% = 82\%$$

هذا استناداً إلى الملاحظة المحاضر الشريك في العملية التعلم، يتم تضمين المستوى التفاعلي للطلبة في العملية التعلم في فئة جيد جداً. يعتبر الطلبة جيد جداً في الالتفات إلى كل تفسير يقدمه المحاضر والطلبة أيضاً في تطوير المعرفة الأولية التي تم الحصول عليها مسبقاً. لذا فإن الطلبة تكونوا جيداً للغاية في المتابعة الأنشطة التعلم من خلال خطوات التعلم المستخدمة بالمحاضر.

٣. تحليل المرحلة والتفكير في الدورة الثانية

واستناداً إلى ملاحظات المحاضر من الشركاء، في الدورة الثانية، كان نشاط المحاضر

معدل النجاح في الفئة "أ" وأيضاً على أساس التحليل البيانات المراقبة عن نشاط الطلبة أظهر مستوى نجاح الجودة جيد جداً. في الدورة الثانية، يكون للباحث أقصى درجات القيام بنشاط التعليم والتعلم في الفصل، يتضح ذلك من خلال جو الفصل الدراسي الهادئ للغاية عندما يشرح المحاضر الدرس/ هل يعد الاختبار والجو أكثر حيوية عند إجراء الأنشطة الأسئلة والأجوبة.

في تنفيذ الإستراتيجية التعلم المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات في هذه الدورة الثانية، نستنتج أن التمكن من فهم النصوص العربية للطلبة قد ازداد. ويمكن الملاحظة من خلال التذليل المتوسط درجات النقاط للدورة الثانية هو ٨٦ بنسبة ٨٦%.

مع تزايد القدرة على فهم النصوص العربية لطلبة تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع بعد الدورة الثانية، يعتبر تطبيق الإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات

للمقابلات مع المحاضر الشريك وبعض الطلبة، في عملية العمل وبعد العمل، من المعروف أن أنشطة العملية التعليم والتعلم تتزايد/ كلاهما من الدورة الأولى. ويتضح ذلك من نتائج المقابلات مع المحاضر أن جميع الطلبة متحمسون وأكثر تركيزاً في متابعة الدروس اللغة العربية، في حين أنهم يفضلون عدم الالتفات إلى المحاضر ولا يمكنهم الإجابة عن أسئلة المحاضر.

حين إجابات الطلبة حول انطباعهم عن عملية التعليم والتعلم التي تم تنفيذها، فإن معظمهم يشعرون أن العملية التدريس والتعلم أكثر متعة وأسهل في فهم المادة بعد تنفيذ الاستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات.

تم عمل التفكير لتحديد الإجراء الخاص بالدورة الثانية قد نجحت أو لم يعتمد على التحليل البيانات الرصد الذي أجراه المحاضر الشريك حول النشاط الباحث يوضح أن

النشرات الكاملة في الملحق. قدم لفترة وجيزة في الجدول.

الجدول. النسبة المئوية للملصقات الطلبة في الدورة الأولى

عدد الطلبة	نتيجة المتوسط الدرجة	النسبة المئوية	النسبة المئوية للإتقان
١١	٧٩	%٧٩	%٨٧

وبناءً على الجدول أعلاه، الملاحظة في المرحلة الأولى من طلبة الفصل الرابع الذي بلغ ١١ درجة تمكنوا من تحقيق المتوسط الدرجة ٧٩. ومع ذلك، لا يزال هناك طالبين لم يكملين الدراسة، بحيث تكون النتائج التي تمت الحصول عليها نسبة إتقانها ٨٧%.

يمكن تفسير متوسط النتائج الصف إلى ٧٩ أن طلبة الفصل الدراسي الرابع يعتبرون تعلماً كاملاً في تعليم اللغة العربية.

٢. الدورة الثانية

على مادة "الطعام والشرب" لترقية قدرة لطلبة في فهم النصوص العربية يعتبر كافيًا وتوقف حتى هذه الدورة الثانية. تستند دورة الإقلاع على نتيجة تقييم المنشورات وورقة الملاحظة التي يملؤها المحاضر الشريك. وقد لوحظت الزيادة في هذه الدورة الثانية، حيث زاد المتوسط القيمة قدرة القراءة العربية ٨٦.

ج. نتيجة لترقية قدرة لطلبة في فهم النصوص العربية من خلال استخدام الاستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات

استنادًا إلى نتائج التحليل الاختبار والمقابلات التي تمت إجراؤها في نهاية كل الدورة، حصلت البيانات على ما يلي:
١. الدورة الأولى

تم الحصول على بيانات النتائج لقدرة فهم النصوص العربية بعد تطبيق الإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات من نتائج النشرات التي تمت في نهاية دورة الأولى والتي يتبعها ١١ طالبًا. يتم عرض البيانات نتائج

بلغ ٨٦ عامًا أن طلبة الفصل الدراسي الرابع يُعتبرون تعلمًا كاملاً في تعليم اللغة العربية مع الحد الأدنى من معايير الاكتمال التي تم تحديدها في ٦٥.

استنتاج البيانات من المقابلات مع الطلبة أنه من خلال الإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات، فهم قادرين على فهم النصوص العربية بسهولة أكبر. مع مساعدة من وسائل الإعلام بطاقة وأخذ الملاحظة المستخدمة في الدروس فإنه يساعدهم على فهم الخطاب/ النصوص العربية دون الحاجة إلى ترجمة التقنيات إلى الإندونيسية. مستوى فهمهم للنصوص العربية هو أعلى المقارنة مع تقنية أخذ الملاحظات.

٣. مقارنة بين الدورة الأولى والدورة الثانية

استنادًا إلى نتائج المقارنة نتائج القيم في الدورتين الأولى و الثانية، فقد وجد أن نتائج فهم النصوص العربية قد ازدادت. وترد في الجدول المقارنة بين نتائج الطلبة لدورة الأولى

تم الحصول على بيانات نتائج القدرة في فهم النصوص العربية بعد تطبيق الإستراتيجية المعرفية مع تقنية أخذ الملاحظات من نتائج النشرات التي تمت إجراؤها في نهاية الدورة الثانية والتي أعقبها ١١ طالبًا. يتم عرض بيانات نتائج النشرات الكاملة في الملحق. قدم لفترة والجيزة في الجدول.

الجدول. نسبة الملصقات للطلبة في الدورة

الثانية

عدد الطلبة	نتيجة متوسط الدرجة	النسبة المئوية	النسبة المئوية للمقارنة
١١	٨٦	%٨٦	%٩٥

بناءً على الجدول أعلاه، الملاحظة في الدورة الثانية من الفصل الرابع، نجحت الطلبة الذين بلغوا ١١ عامًا في تحقيق المتوسط الدرجات ٨٦. وقد تمت دراسة جميع الطلبة بدقة، مما أدى إلى نسبة اكتمال بنسبة ٩٥%. تفسير المتوسط النتائج الفصل الذي

- Should Know*. USA: Newbury House Publishers.
- Ristianah, Nina. (2007). *Penerapan Metode Pembelajaran Model Teams Games Tournament (TGT) Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Akuntansi Siswa Kelas X-A Program Keahlian Akuntansi SMK Shalahuddin Malang*. Malang: Fakultas Teknik UM.
- Wahidmurni, & Nur Ali. (2008). *Penelitian Tindakan Kelas*. Malang: UM Press.
- Yamin, Martinis. (2008). *Paradigma Pendidikan Konstruktivistik*. Jakarta: Gaung Persada Press.
- Fakhrudin, Agus Abid. (2009). *Peningkatan Kemampuan Membaca Bahasa Arab Siswa Kelas VIII dengan Permainan Kartu "Rangkaian" di SMP Plus Hidayatullah Mubtadiin Singosari Malang*. Skripsi: Tidak di Terbitkan. Malang: FS UM.
- Nugraha, E. S. (2008). *Cara Membaca Yang Menyenangkan* (online). (www.sekolahindonesia.com). diakses pada hari senin, tanggal 15 Januari, pukul 09.30

والمعدل قدره ٧٩٪، في الدورة الأولى والمعدل قدره ٨٦٪. هناك زيادة قدرة لطلبة في فهم النصوص العربية، وهو معروف بتزقي جيد من الدورة الأولى إلى الدورة الثانية، مع تحسن بنسبة ٧٪. يتم قياس الزيادة عن طريق الاختبار النهائي في كل الدورة.

مراجع الكتابة

- Ainin, M. & Tohir, M. & Asrori, Imam. (2006). *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: IKIP Malang.
- Ainin, Moch. (2007). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: Hilal Pustaka.
- Al Abdullah, A. F. (2007). *Asasu Ta'lim Al Qira'ah Al Naqidah Li Al Thalabah Al Mutafawwiqun Aqliyyan*. Yordania: 'A:lim Al Kutub Al Hadits.
- Al Khuli, M. A. (1986). *Asa:li:b Tadri:s Al Lughah Al Arabiyah*. Kairo: Jami.' Al Huquq.
- Effendy, Fuad. (2009). *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Elliot, J. (1992). *Action Research For Educational Change*. Buckingham: Open University Press.
- Nurhidayati, & Anisah. (2005). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Anak*. Malang: Fakultas Sastra UM.
- Oxford, R. L. (1990). *Language Learning Strategies. What Every Teacher*